

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli:

1. **Město Nýřany**, IČ: 00258199  
se sídlem Nýřany, Benešova třída 295, PSČ: 330 23  
jednající (zast.) Ing. Jiřím Davídkem – starostou města  
na straně jedné jako prodávající  
(dále také jen jako “prodávající”)

a

2. **JEZDECKÝ AREÁL OLYMPIA, s.r.o.**, IČ: 05146968  
se sídlem Nýřany, Kamenný Újezd 203, PSČ: 330 23  
jednající (zast.) Jaroslavem Drtílem – jednatelem  
na straně druhé jako kupující  
(dále také jen jako “kupující”)

tuto

## **kupní smlouvu**

### **čl. I.**

#### **Předmět smlouvy**

Prodávající prohlašuje a ujišťuje stranu kupující, že je výlučným vlastníkem mimo jiné pozemku – ostatní plocha/sportoviště a rekreační plocha číslo parcelní 1964 a pozemku – lesní pozemek (pozemek určený k plnění funkcí lesa) číslo parcelní 1968, vše v katastrálním území Nýřany, obec Nýřany, zapsáno Katastrálním úřadem pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Plzeň-sever na listu vlastnictví 10001.

Předmětem této smlouvy je tedy úplatný převod vlastnického práva k výše specifikovaným pozemkům. Výše specifikované pozemky jsou tedy dále souhrnně označovány také jen jako “předmět převodu”.

Konstatuje se, že dne 8.6.2016 na svém zasedání přijalo Zastupitelstvo města Nýřany usnesení č. VM-ŠIL/17121/2016, kterým schválilo prodej předmětu převodu za podmínek stanovených touto smlouvou, když tento svůj záměr město před tím v souladu s ustanovením § 39 odst. 1 zákona o obcích řádně zveřejnila.

### **čl. II.**

#### **Prodej**

Prodávající Město Nýřany tedy tímto prodává předmět převodu podrobně specifikovaný v předchozím článku, tedy pozemek – ostatní plocha/sportoviště a rekreační plocha číslo parcelní 1964 a pozemek – lesní pozemek (pozemek určený k plnění funkcí lesa) číslo parcelní 1968, vše v katastrálním území Nýřany, obec Nýřany, zapsáno Katastrálním úřadem pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Plzeň-sever na listu vlastnictví 10001, v dnešním oběma smluvním stranám dobře známém stavu se všemi součástmi, vybavením, příslušenstvím a porosty a rovněž s veškerými případně

souvisejícími inženýrskými stavbami (sítěmi a přípojkami) kupující obchodní společnosti JEZDECKÝ AREÁL OLYMPIA, s.r.o. do jejího výlučného vlastnictví.

Kupující obchodní společnost JEZDECKÝ AREÁL OLYMPIA, s.r.o. prohlašuje, že tímto předmět převodu tak, jak je tento podrobně specifikován výše, tedy za níže uvedenou cenu a za podmínek této smlouvy kupuje a do svého výlučného vlastnictví nabývá.

### **čl. III.**

#### **Kupní cena a její úhrada**

Kupní cena byla stanovena dohodou účastníků, a to celkem na částku 690.150,- Kč (slovy: šest set devadesát tisíc jedno sto padesát korun českých). Úhrada kupní ceny se pak vykazuje a vyrovnává takto:

Celou kupní cenu v částce 690.150,- Kč (slovy: šest set devadesát tisíc jedno sto padesát korun českých) již kupující uhradil prodávajícímu z vlastních zdrojů na účet vedený u Komerční banky, a.s. číslo 19-826371/0100 s uvedením variabilního symbolu 05146968 bezprostředně před podpisem této smlouvy. Toto prodávající podpisem této smlouvy potvrzuje.

### **čl. IV.**

#### **Stav předmětu převodu, prohlášení o vadách**

Prodávající prohlašuje, že ke dni podpisu této smlouvy, na předmětu převodu nevážnou žádné právní povinnosti (omezení, vady), zejména dluhy, věcná břemena, zástavní práva, jiné právní vady ani jiné závazky, práva třetích osob nebo jakákoliv omezení, která by kupujícímu jakkoliv ztěžovala nebo znemožňovala výkon jeho vlastnického či užívacího práva.

Prodávající dále prohlašuje:

- že neexistuje osoba, která by měla právo nájmu (pachtu apod.) k předmětu převodu nebo jeho části,
- že ke dni uzavření této smlouvy nebylo vůči němu zahájeno insolvenční řízení, a že mu není známo, že by na něj byl podán insolvenční návrh,
- že vůči němu není vykonatelné žádné rozhodnutí orgánu veřejné moci, a že neexistuje ani žádná jiná veřejná či soukromá listina, která by mohla být podkladem pro podání návrhu na nařízení exekuce či výkonu rozhodnutí, jež by pak mohl postihnout i předmět převodu,
- že nemá nedoplatky na daních či jiných platbách, pro které by příslušný správce daně mohl zřídit k předmětu převodu zástavní právo,
- že k předmětu převodu nemá předkupní právo žádná osoba ani stát, tj. Česká republika, nebo jiný orgán veřejné moci či úřad,
- že ani po uzavření této smlouvy nezatíží předmětné nemovitosti závazky ve prospěch třetích osob.

Pro případ, že by se výše uvedená prohlášení ukázala v budoucnu jako nepravdivá, nepřesná, neúplná, matoucí, klamavá či zavádějící nebo pokud by prodávající v mezidobí od podpisu této smlouvy do provedení vkladu práva v katastru nemovitostí ve prospěch kupujícího svým úkonem zřídil kterýkoliv institut, jenž by vlastnické nebo užívací právo kupujícího k předmětu převodu omezil (např. právo nájmu apod.), anebo pokud by prodávající případně zjištěný nesoulad výše uvedených prohlášení se skutečností v přiměřené lhůtě neodstranil, sjednávají účastníci právo kupujícího od této smlouvy odstoupit.

Prodávající prohlašuje, že na předmětu převodu nejsou žádné faktické vady (závady), na které by kupujícího neupozornil. Faktický stav předmětu převodu byl zjištěn v rámci lokální prohlídky za účasti

obou smluvních stran a kupující výslovně prohlašuje, že byl důkladně seznámen se skutečným stavem předmětu převodu a nemá k němu žádné výhrady a předmět převodu v tomto stavu přebírá a nabývá.

#### **čl. V. Předání a převzetí**

Prodávající fyzicky předá předmět převodu se všemi jeho součástmi, vybavením a příslušenstvím kupujícímu nejpozději do 10 (deseti) dnů ode dne podpisu této smlouvy. Předmět převodu bude kupujícímu předán v dohodnutém stavu s tím, že věci, jež se v něm budou nacházet při předání předmětu převodu, se budou považovat za zařízení či vybavení, o němž se smluvní strany dohodly, že bude součástí předmětu převodu dle této smlouvy. Okamžikem protokolárního předání přechází nebezpečí vzniku škody na předmětu převodu na kupujícího.

#### **čl. VI. Přechod práv a povinností**

Vlastnictví k předmětu převodu přechází na kupujícího dnem vkladu vlastnického práva do příslušného katastru nemovitostí. Do té doby jsou účastníci touto smlouvou vázáni. Prodávající pak je povinnen zdržet se od podpisu této smlouvy až do provedení vkladu práva dle této smlouvy do katastru nemovitostí ve prospěch kupujícího takového jednání, které by mělo za následek jakékoliv zatížení předmětu převodu zástavním právem, právem věcného břemene, právem nájmu atd., tedy takových kroků, které by omezovaly vlastnické či užívací právo kupujícího.

V případě, že katastrální úřad zamítne, a to z jakéhokoliv důvodu, návrh na povolení vkladu vlastnického práva ve prospěch kupujícího do katastru nemovitostí, zavazují se smluvní strany poskytnout si vzájemně součinnost, aby v takovém případě došlo k odstranění příslušných vad, event. k uzavření nové kupní smlouvy, jejíž obsah bude v podstatných náležitostech, po odstranění zjištěných vad, odpovídat obsahu této kupní smlouvy a to nejpozději do 14 dnů od právní moci zamítavého rozhodnutí katastrálního úřadu.

#### **čl. VII. Poplatky a náklady**

Poplatek za rozhodnutí o vkladu a zápisu práva dle této kupní smlouvy do katastru nemovitostí uhradí kupující.

Daňovou povinnost podle zákonného opatření senátu číslo 340/2013 Sb. o dani z nabytí nemovitých věcí je povinen zaplatit prodávající, přičemž tato norma umožňuje, aby účastníci dohodou přenesli tuto povinnost na kupujícího. Účastníci tedy ujednávají, že poplatníkem daně z nabytí nemovitých věcí je kupující (nabyvatel), který má tedy povinnost zpracovat přiznání k dani z nabytí nemovitých věcí, toto přiznání u příslušného správce daně podat a dále i zaplatit daň z nabytí nemovitých věcí v zákonem stanovené výši, a to vše v zákonem stanoveném termínu.

#### **čl. VIII. Závěrečná ustanovení**

Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a předpisy souvisejícími.

Tato smlouva nabývá platnosti i účinnosti dnem jejího uzavření a v části upravující přechod vlastnického práva nabývá účinnosti vkladem práva do příslušného katastru nemovitostí.

Návrh na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí ve smyslu této smlouvy podají účastníci společně do pěti pracovních dnů ode dne uzavření (podpisu) této smlouvy.

Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podepsáním přečetly a s jejím obsahem souhlasí. Dále prohlašují, že tato smlouva je výrazem jejich pravé a svobodné vůle a že není uzavírána v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Nýřanech ..... dne

.....  
**Město Nýřany**

*jednající (zast.) Ing. Jiřím Davidkem – starostou města*

.....  
**JEZDECKÝ AREÁL OLYMPIA, s.r.o.**

*jednající (zast.) Jaroslavem Drtílem – jednatelem*